











## 界限的





## **Art Beyond**

大康會獲柏寧酒店邀請,與畫廊 13A New Street Art Gallery 聯合舉辦《超越界限的藝術》 花婆婆 x 世傑藝術 聯展。由 2024 年 1 月 10 日至 5 月 1 日,於柏寧酒店 Ebb & Flow 大堂酒廊展出本會展能藝術家世傑與本地藝術家花婆 婆逾31件的藝術作品,包括世傑12幅個人作品以及兩人共 同創作的3幅畫作, 突顯他們在生活和藝術之間的跨領域連 結,打破很多有形與無形的界限。展覽期間購買世傑個人作 品,善款將全數捐贈予本會以支持發展殘疾人士服務

世傑是中度智障人士,患有自閉症傾向,亦是展能藝術 家。他對光線敏感,喜歡觀察光線折射,而且喜歡轉動匙子, 欣賞每個瞬息萬變的時刻。本會藝術導師發掘了世傑的潛能, 運用匙子創作。自此,繪畫成為他最喜歡做的活動之一,他 會觀察四周環境,從生活環境入手創作。世傑對色彩和空間 處理有獨特的個人風格與天賦。在視覺藝術創作上他喜用粗 獷的筆觸,大膽着色,作品往往能打破時空和色彩常規。

藝術聯展於 2024 年 1 月 10 日舉行揭幕活動,扶康會 董事局主席林小玲女士, MH、柏寧酒店總經理陸博倫先生和 13A New Street Art Gallery 創辦人馮榕榕女士致辭感謝各界 人士支持,本會董事局成員林振敏先生,SBS,QFSM,CPM 和多個企業伙伴到場支持。當日,世傑與花婆婆更即席聯手 創作,傳遞「藝術可超越界限、連繫人心」的信息。

柏寧酒店 Ebb & Flow 大堂酒廊亦與本會康姨餅房合作, 推出曲奇禮盒,所得收益在扣除成本後將捐贈予本會,支持 促進社會共融和發展殘疾人士服務。此外,柏寧酒店亦已在 大堂酒廊 Ebb & Flow 發起了一個捐款配對計劃,對於客人的 每筆捐款,酒店都會配對相應金額。我們感謝柏寧酒店對扶 康會的支持。

## **Boundaries**

With the support of The Park Lane Hong Kong, a Pullman Hotel, Fu Hong Society have joined hands with the Hotel and 13A New Street Art Gallery to organise "Art Beyond Boundaries" a collaborative exhibition featuring Fapopo & Sai Kit. From 10 January to 1 May 2024, over thirty-one art paintings have been displayed in the Ebb & Flow Lobby Lounge of the Hotel, including twelve individual artworks of Sai Kit, artist with disabilities of Fu Hong Society, and three co-created artworks. This collaboration highlights the cross-sectoral linkage between living and art which breaks many tangible and intangible boundaries. Throughout the exhibition period, all sales of Sai Kit's individual art pieces will be donated to Fu Hong Society to support and develop services for persons with disabilities.

Sai Kit is a person with moderate intellectual disabilities and autism spectrum disorder, who is also an artist with disabilities. He is sensitive to light and enjoys observing light refraction. He also likes to rotate spoons and appreciates the ever-changing moments. Through participating in art

activities organised by the Society, Sai Kit was encouraged to use spoons as a creative medium. Since then, painting has become one of his favorite activities. He observes the surrounding environment and creates multiple artworks based on his daily surrounding. He has a unique personal

style and talent in handling colors and space. In his visual art creations, he uses bold brushstrokes and daring colors, often breaking conventional norms of time, space, and color.

A launch event was held on 10 January 2024. Ms. LAM Siu Ling, MH, Council Chairman of Fu Hong Society, Mr. Luc BOLLEN, General Manager of The Park Lane Hong Kong, a Pullman Hotel and Ms. Ruby FUNG, the Founder of 13A New Street Art Gallery delivered speeches to express the appreciation of the support of the public. Mr. LAM Chun Man Anthony, SBS, QFSM, CPM, Hon Treasurer of our Society and corporate partners participated in the event. During this event, Sai Kit and Fapopo had demonstration, transmitting the message that art can surpass boundaries and connect people.

To build an inclusive society and to support the services for persons with disabilities of the Society, the Hotel have teamed up with Madam Hong's Bakery to offer Cookies Box at Ebb & Flow. The proceeds from this charity sale

> will go towards supporting our Society. Besides, the Hotel have initiated a donation matching program at Ebb & Flow. For every dollar contributed by their patrons, the Hotel will generously match the donation, dollar for dollar. Our Society appreciates the support of The Park Lane Hong Kong, a Pullman Hotel.